

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings Traçabilité et marquage

LASER

LASER SPEED
LASER SPEED LIGHT

CE **0082**

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

d. Serial number
YY M 0000000 000

e. Year of manufacture
f. Month of manufacture
g. Batch number
h. Individual identifier

PETZL.COM


Latest version



Other languages



Technical tips

Warning symbols
Panneaux d'alertes

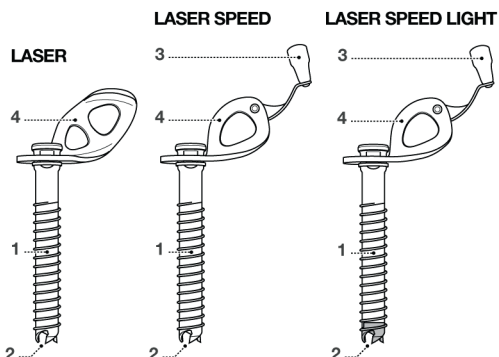

PETZL
FR 38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

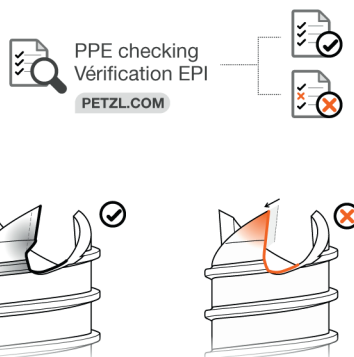
1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature


Effective lenght
Longueur efficace

	M (13cm)	L (17cm)	XL (21cm)
LASER			
LASER SPEED			
LASER SPEED LIGHT			

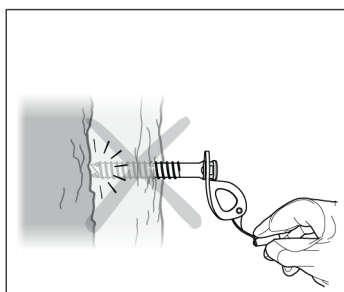
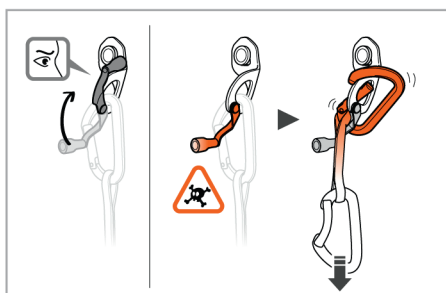
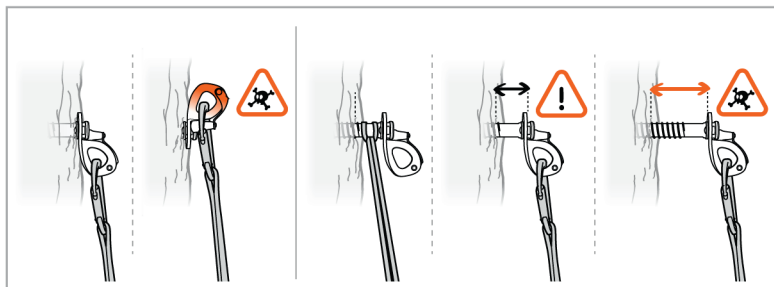
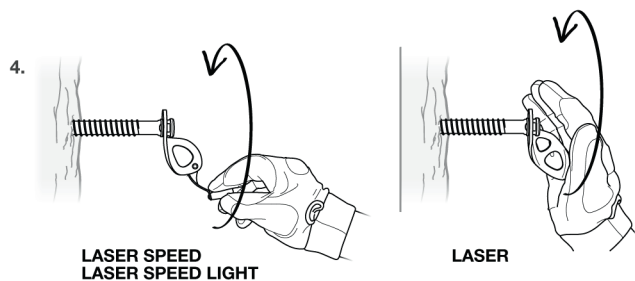
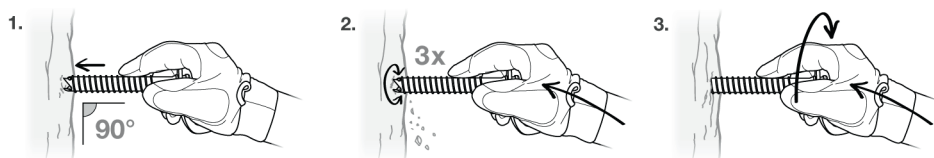
3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



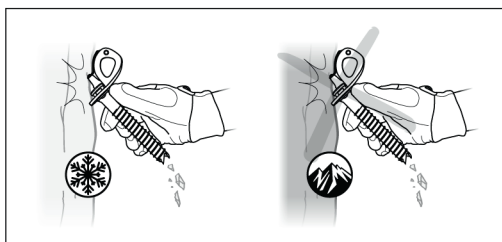
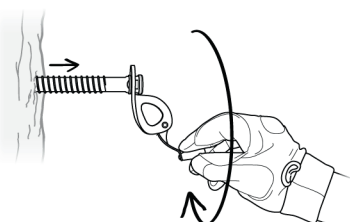
4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

5. Screwing/unscrewing Brocher/débrocher

Screwing / Brocher



Unscrewing / Débrocher



6. Maintenance Entretien



7. Ice screw supplementary information Informations complémentaires brochées

A. Lifetime / Durée de vie

 unlimited
illimitée

B. Acceptable temperatures Températures tolérées

 + 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage

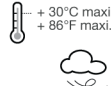


D. Cleaning / Nettoyage



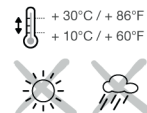
+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage / Transport Stockage / Transport



+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 60°F

G. Maintenance / Entretien



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



→ Petzl

I. FAQ - Contact Questions - Contact



→ petzl.com

UK
CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain.
The UK declaration of conformity is available at Petzl.com
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne.
La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Ice screws.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Tube, (2) Drill, (3) Crank (only on LASER SPEED and LASER SPEED LIGHT), (4) Hanger.

Principal materials:

LASER and LASER SPEED: tube (steel), hanger (aluminum alloy).
LASER SPEED LIGHT: tube and hanger (aluminum alloy), drill (steel).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. **WARNING:** your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

On the product, verify the absence of any cracks, deformation, marks, wear, corrosion...

Check that there is no gap between the tube and the drill on the LASER SPEED LIGHT ice screws.

Check the general condition and sharpness of the teeth. Check the condition of the threads. Make sure that the crank folds up properly.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

5. Screwing/unscrewing

Screwing

Choose the thickest and most homogeneous ice possible. Avoid areas of soft, aerated or cracked ice. Clean the surface of the ice.

Choose a screw length suitable for the ice thickness. The quality of the ice determines the holding power of the ice screw. The screwing force must be uniform for the ice screw to maintain good holding power.

Unscrewing

Quickly remove the ice core from the tube. Do not tap the threads.

6. Maintenance

After each use, dry out your ice screws.

Sharpen your ice screw with a file (see our video: How to sharpen and maintain ice screws at Petzl.com).

7. Supplementary ice screw information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history.
 - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: unlimited - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage

Be sure to dry your ice screws well after each outing. Replace the cap on the ice screw.

G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts).

I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the EU type examination - c. Traceability: datamatrix - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Read the instructions for Use carefully - j. Standards - k. Model identification - l. Manufacturer address

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Broches à glace.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Tube, (2) Trépan, (3) Manivelle (uniquement sur LASER SPEED et LASER SPEED LIGHT),

(4) Patte.

Matériaux principaux :

LASER et LASER SPEED : tube (acier), patte (alliage d'aluminium).

LASER SPEED LIGHT : tube et patte (alliage d'aluminium), trépan (acier).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Sur le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usures, corrosion...

Contrôlez qu'il n'y ait pas de jeu au niveau du trépan sur les broches LASER SPEED LIGHT.

Vérifiez l'état général des dents et leur affûtage. Contrôlez l'état du filetage.

Veillez à ce que la manivelle se replie correctement.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

5. Brocher/débrocher

Brocher

Choisissez la glace la plus épaisse et la plus homogène possible. Évitez les zones de glace tendre, aérée ou craquelée. Nettoyez la glace de surface.

Choisissez une longueur de broche adaptée à l'épaisseur de glace. L'état de la glace détermine la tenue de la broche. L'effort de vissage doit être homogène pour une bonne tenue de la broche.

Débrocher

Retirez rapidement la carotte de glace du tube. Ne tapez pas sur le filetage.

6. Entretien

Après chaque utilisation, séchez vos broches.

Affûtez votre broche à la lime (voir notre vidéo Comment affûter et entretenir ses broches à glace sur Petzl.com).

7. Informations complémentaires brochés

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
 - Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).
- Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage

Veillez à bien sécher vos broches après chaque sortie. Remettez le bouchon sur la broche.

G. Entretien - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange).

I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type - c. Traçabilité : datamatrix - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Lire attentivement la notice technique - j. Normes - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.

Eisschrauben.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,
- fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein,
- sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen,
- die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsanweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Schaft, (2) Zähne, (3) Kurbel (nur bei LASER SPEED und LASER SPEED LIGHT), (4) Lasche.

Hauptmaterialien:

LASER und LASER SPEED: Schaft (Stahl), Lasche (Aluminiumlegierung).

LASER SPEED LIGHT: Schaft und Lasche (Aluminiumlegierung), Zähne (Stahl).

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsdensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com niedergelegten Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformationen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen usw.

Vergewissern Sie sich, dass die Zähne der LASER SPEED LIGHT Eisschrauben kein Spiel aufweisen.

Kontrollieren Sie, ob die Zähne scharf und in gutem Zustand sind. Kontrollieren Sie den Zustand des Gewindes.

Achten Sie darauf, die Kurbel richtig einzuklappen.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

5. Ein-/Ausdrehen der Eisschraube

Eindrehen

Platzieren Sie die Schrauben in möglichst dickes und homogenes Eis. Vermeiden Sie Bereiche mit morschem, röhrigem oder Blumenkohlis. Schaffen Sie eine möglichst ebene Eisoberfläche.

Wählen Sie eine der Dicke des Eises entsprechende Schraubenlänge. Die Eisqualität ist für den Halt der Eisschraube ausschlaggebend. Der Widerstand beim Einschrauben der Eisschraube sollte möglichst gleichmäßig sein, um einen guten Halt im Eis zu gewährleisten.

Ausdrehen

Entfernen Sie das Eis aus dem Schaft. Schlagen Sie nicht auf das Gewinde.

6. Pflege

Trocknen Sie die Eisschrauben nach jedem Gebrauch.

Schließen Sie die Eisschraube mit der Felle (siehe Video „Wie werden Eisschrauben richtig geschliffen und gepflegt?“ auf Petzl.com).

7. Zusätzliche Informationen über Eisschrauben

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
 - Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
 - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
 - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
- Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: unbegrenzt – B. Temperaturbeständigkeit – C. Vorsichtsmaßnahmen – D. Reinigung – E. Trocknung – F. Lagerung

Denken Sie daran, die Eisschrauben nach jedem Gebrauch zu trocknen. Versehen Sie die Eisschraube wieder mit der Schutzkappe.

G. Pflege – H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile).

I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Kontrollstelle für die Herstellung dieser PSA – b. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung – c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – d. Individuelle Nummer – e.

Herstellungsjahr – f. Herstellungsmonat – g. Nummer der Fertigungsreihe – h. Individuelle Produktnummer – i. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – j. Normen – k.

Modell-Identifizierung – l. Adresse des Herstellers

Povolené sú len spôsoby používania uvedené na obrázkoch , ktoré nie sú prečiarknuté a / alebo u ktorých nie je vyobrazený symbol lebky . niekoľko príkladov nesprávneho použitia je uvedené, ale nie je možné ich popísať všetky . pravidelne navštevujte www.petzl.com , kde nájdete najaktuálnejšie technické informácie . Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu , kontaktujte firmu Petzl .

1. rozsah použitia

Skrutky do ľadu . Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti , výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom , než pre ktorý je určený .

UPOZORNENIE

Činnosti zahŕňajúce používaní tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné . Za svoje konanie a rozhodovanie zodpovedáte sami .

Pred používaním tohto výrobku je potrebné :

- Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie .
- Nacvičiť správne používanie výrobku .
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku as obmedzeniami jeho použitia .
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním .

Opomenutie alebo porušenia niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti .

Zodpovednosť

UPOZORNENIE : Pred použitím výrobku je nevyhnutný nácvik používania . tento nácvik musí byť prispôsobený technikám uvedeným v odseku Rozsah použitia . Tento výrobok smie používať iba odborne spôsobilé a zodpovednej osoby , alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb . Za nadobudnutie zodpovedajúcich vedomostí a zvládnutie príslušných techník a spôsobov ochrany nesiete vlastnú zodpovednosť . Osobne zodpovedáte za všetky škody , poranenia alebo smrť , ktoré by mohli nastať počas alebo v dôsledku nesprávneho používania tohto výrobku . Ak nechcete alebo nemôžete toto riziko a zodpovednosť prijať , výrobok nepoužívajte .

2. Popis jednotlivých častí

(1) Telo , (2) Vrták , (3) Klička (iba u LASER SPEED a LASER SPEED LIGHT) , (4) Plaketa .

Hlavné materiály :

LASER/LASER SPEED: telo (oceľ) , plaketa (hliník) . LASER SPEED LIGHT : telo a plaketa (zliatina hliníka) , vrták (oceľ) .

3. kontrolné body

Okrem kontroly pred a počas používania výrobku musí byť vykonávaná pravidelná periodická prehliadka (revízia) odborne spôsobilou osobou . frekvencia pravidelných periodických prehliadok (revízií) musí byť daná spôsobom a intenzitou používania výrobku . Petzl odporúča vykonávať tieto prehliadky jedenkrát každých 12 mesiacov . Výsledky revízií by mali byť zaznamenané v evidenčných listoch s týmito údajmi : druh prostriedku , typ , informácie o výrobcovi , sériové číslo alebo individuálne číslo , dátum výroby , dátum predaja , dátum prvého použitia , dátum nasledujúcej periodickej prehliadky , problémy , komentáre , meno a podpis inšpekcie a užívateľa .

Vid' vzor na www.petzl.com / ppe .

Pred každým použitím

Skontrolujte , či na výrobku nie sú praskliny , poškodenie , deformácie , opotrebenie alebo korózie apod. Skontrolujte , či medzi telom a vrtákom u skrutiek LASER SPEED LIGHT nie je medzera . Skontrolujte celkový stav a ostrosť hrotov . Skontrolujte stav závitov . Uistite sa , že kľučka sa dá správne sklopiť .

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému . Vždy sa presvedčte , ak sú jednotlivé prvky systému spojené a ak sú vzájomne v správnej pozícii .

4. zlučiteľnosť

Overte si kompatibilitu tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť) .

5. Zaskrutkovanie / vyskrutkovanie

zaskrutkovanie Zvoľte si miesto s čo možno najhrubšom a najkompaktnejším ľadom . Vyhnite sa miestam s tenkým , prevzdušeným alebo popraskaným ľadom . Očistite povrch ľadu . Podľa hrúbky ľadu zvoľte

vhodnú dĺžku skrutky . Kvalita ľadu určuje pevnosť skrutky . Aby bola pevnosť skrutky dobrá , musí byť odpor pri jeho skrutkovaní stále rovnaký .

vyskrutkovaní Rýchlo vytiahnite ľad z tela skrutky . Závity Neodklepávajúte .

6. údržba

Po každom použití skrutky osušte . Skrutky ostrite pilníkom (pozri naše video : " How to sharpen an ice screw " na petzl.com) alebo použite LIM'ICE .

7. Doplnkové informácie týkajúce sa skrutiek do ľadu

A. Životnosť : neobmedzená

Kedy vaše vybavenie vyradiť :

POZOR : niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití , to závisí od druhu , intenzity a prostredie v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie , ostré hrany , vysoké teploty , chemikálie , atď.) .

Výrobok musí byť vyradený ak :

- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu .
- Neprejde periodickú prehliadkou . Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti .
- Nepoznáte jeho úplnú históriu používania .
- Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve , normám , technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením , atď.

Znehodnotením vyradeného vybavenia zabránite jeho ďalšiemu použitiu .

B. Prípustné teploty - C. Bezpečnostné opatrenia pri používaní - D. Čistenie -

E. Sušenie

F. Skladovanie

Po každej výprave vaše skrutky do ľadu dôkladne vysušte . Odstráňte ochranný kryt a sieťku na skrutky .

G. Údržba

H. Úpravy / opravy (zakázané mimo prevádzkarne Petzl , výnimkou je výmena náhradných dielov) .

I. Otázky , kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe . Nevzťahuje sa na vady vzniknuté : bežným opotrebovaním a roztrhnutím , oxidáciou , úpravami alebo opravami , nesprávnym skladovaním , nedostatočnou údržbou , nedbalosťou , nesprávnym použitím.

Zodpovednosť

Petzl nie je zodpovedný za dôsledky, priame , nepriame alebo náhodné ani za škody vzniknuté v priebehu používania tohto výrobku .

Vysledovateľnosť a značenie

a Spoločnosť overujúci výrobný proces tohto OOP - b Skúšobňa vykonávajúci daný druh skúšky podľa CE -

c Vysledovateľnosť : dátová matrica = typové číslo + sériové číslo - d Priemer - e Sériové číslo - f Rok

výroby - g Deň výroby - h Kontrola alebo

meno inšpektora - i Dodatok - j Normy - k Pozorne čítajte návod na používanie - l Označenie typu